



# Ohm-Gymnasium Erlangen

Naturwissenschaftlich-technologisches und Sprachliches Gymnasium

Sprachenfolgen: Englisch - Französisch (- Spanisch) | Englisch - Latein (- Spanisch) | Französisch - Englisch (- Spanisch)

Am Röthelheim 6 • D-91052 Erlangen • Tel.: 09131/68786-0 • Fax: 09131/68786-13 • Mail: sekretariat@ohm-gymnasium.de

## ANMELDEBOGEN ZUR AUFNAHME IN DIE \_\_\_\_ . KLASSENSTUFE

APPLICATION FORM FOR THE \_\_\_\_ GRADE CLASS  
FORMULAIRE D'INSCRIPTION DANS LA CLASSE \_\_\_\_

Schuljahr/ Schoolyear/ Année scolaire

20 \_\_\_\_ /20 \_\_\_\_

**Schülerin/  
Schüler**  
Child/ Elève

weiblich  
female/ féminin

männlich  
male/ masculin

**~ Bitte füllen Sie den Anmeldebogen sorgfältig  
und deutlich lesbar in Druckbuchstaben aus!**

~ Please fill in the application form in block letters

~ Merci de remplir ce formulaire minutieusement, en majuscules et de façon clairement lisible.

Name

Surname/ Nom

Rufname

First Name/ Prénom

weitere Vornamen

Forename(s)/ autres prénoms

Geburtsdatum

Date of Birth/ Date de naissance

Geburtsort

Place of Birth/ Lieu de naissance

Staatsangehörigkeit

Nationality/ Nationalité

Falls nicht in Deutschland geboren: \_\_\_\_\_

If not born in Germany/ Si l'enfant n'est pas né en Allemagne

Zuzugsdatum nach Deutschland \_\_\_\_\_

Date of Immigration/ Date d'arrivée en Allemagne

überwiegend zu Hause gesprochene Sprache \_\_\_\_\_

Language (mainly) spoken at home/ Langue parlée principalement à la maison

Am Ohm-Gymnasium gibt es Kurse zur Sprachförderung für Kinder anderer Muttersprache.

The Ohm-Gymnasium provides German language classes for children whose first language is not German.

L'Ohm-Gymnasium propose des cours d'allemand pour les enfants dont la langue maternelle n'est pas l'allemand.

Mein Kind soll an Maßnahmen zur Sprachförderung teilnehmen

Nein

No/ Non

Ja

Yes/ Oui

We would like to enroll our child for one of these classes  
Nous aimerions inscrire notre enfant pour l'une de ces classes

Religionszugehörigkeit: Ev.

Kath.

Islam.

Andere \_\_\_\_\_

Religious Affiliation/ Religion

Ev./ Prot.

Kath./ Cath.

Islam/ Musul

Other/ Autre

Gesundheitliche Beeinträchtigung:

Health Problems / Problèmes de santé

Nein

No/ Non

Ja

Yes/ Oui

Falls „ja“, kurze Erläuterung

Please specify/ Si „oui“, explication succincte

Mein Kind ist gegen Masern immun.

My child is immune against measles./ L'enfant est immunisé contre la rougeole.

Ja

Yes/ Oui

Gewünschter Unterricht in Religion/Ethik (entspr. Religionszugehörigkeit):

The child shall attend RE lessons (according to religious affiliation)/  
Religion/Ethique: Cours souhaité (selon la religion)

Ev./Kath.

Ev./Kath.

Prot./Cath.

Ethik

Ethik

Ethique

Gewünschte erste Fremdsprache:

Our child will take as a first foreign language/  
Première langue étrangère souhaitée

Englisch

English/  
Anglais

Französisch

French/  
Français

Voraussichtlich gewünschte zweite Fremdsprache:

It is likely that our child will take as a second foreign language:  
Probablement désirée deuxième langue étrangère

Französisch

French/  
Français

Latein

Latin/  
Latin

Englisch

English/  
Anglais

<b>Eltern</b> Parents/ Parents	<b>Vater:</b> Father/ Père	<b>Mutter:</b> Mother/ Mère
Name, Vorname: First Name, Second Name Nom, prénom		
Straße: Street Rue		
PLZ, Ort: Postal Code, City Code postal, commune		
Telefon/Telefax: Phone/Fax Téléphone/Fax	Tel.: Phone/ Tél.  Handy: Mobile/ Portable:	Fax:   Tel.: Phone/ Tél.  Handy: Mobile/ Portable:
E-Mail: e-mail e-mail		
Beruf: (Angabe freiwillig) Occupation: (optional) Profession: (facultatif)		
Sorgerecht: Custody Autorité parentale	<input type="checkbox"/> Wir üben das Sorgerecht gemeinsam aus shared custody/ Nous exerçons l'autorité parentale conjointement  <input type="checkbox"/> Ich habe das alleinige Sorgerecht I have got the sole custody/ Je détiens seul l'autorité parentale Bitte Bescheinigung vorlegen! Please add document!/ Merci de joindre un justificatif!	
<b>Telefon für Notfälle:</b> <b>Phone number for emergencies/</b> <b>Téléphone en cas d'urgence</b>  (Arbeitsplatz; Bekannte, ...) (workplace, neighbours ...)/ (lieu de travail, proches, ...)		
Das Kind wohnt bei _____ Eltern <input type="checkbox"/> Mutter <input type="checkbox"/> Vater <input type="checkbox"/> _____ <b>The child lives with/ Notre enfant habite chez Parents/ ses parents Mother/ sa mère Father/ son père Sonstige Other/ Autre</b>		
Sind beide Elternteile berufstätig? _____ Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> Do both parents work?/ Les deux parents exercent-ils une activité professionnelle? Yes/ Oui No/ Non		
Die Familie zählt _____ Kinder; die Schülerin/der Schüler ist das _____ Kind. The family includes _____ children; the student is the _____ child. Nombre d'enfants dans la famille: _____ ; l'élève en question est le _____ enfant.		
Folgende Geschwister besuchen bereits das Ohm-Gymnasium The following siblings already attend the Ohm-Gymnasium Les frères et soeurs nommés ici sont élèves de l'Ohm-Gymnasium:  Name: _____ Name: _____ Name:/ Nom: _____ Name:/ Nom: _____  Klasse: _____ Klasse: _____ Class:/ Classe: _____ Class:/ Classe: _____		

<b>Vorgelegt werden:</b> Documents submitted/ Documents à présenter	<b>Geburtsurkunde</b> <input type="checkbox"/> Birth Certificate/ Certificat de naissance	<b>Letztes Zeugnis</b> <input type="checkbox"/> Last school report/ Dernier bulletin scolaire
Gegebenenfalls auch if applying/ Le cas échéant aussi	<b>Sorgerechtsbeschluss</b> <input type="checkbox"/> Custody reference Acte d'autorité parentale	<b>Nachweis, dass das Kind gegen Masern immun ist</b> <input type="checkbox"/> Proof of immunity against measles/ certificat d'immunisation contre la rougeole

<b>Schulweg</b> Way to and from school/ Trajet	Der Schulweg beträgt _____ km. Distance from home _____ km. Le trajet scolaire est de _____ km.	Anzugeben ist die kürzeste Wegverbindung zwischen Wohnung und Schule. shortest distance, please/ Indiquer le trajet scolaire le plus court entre l'école et le domicile de l'enfant.
	Es soll ein öffentliches Verkehrsmittel benutzt werden. <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein Public Transport used/ Transport public utilisé Yes/ Oui No/ Non	
Falls der Schulweg länger als 3 km ist, beachten Sie bitte die Erläuterungen zur „Kostenfreiheit des Schulweges“. If distance to school is more than 3 kilometers, please see annotations on <i>Kostenfreiheit des Schulweges</i> . Si la distance à l'école est supérieure à 3 kilomètres, veuillez consulter les annotations sur <i>Kostenfreiheit des Schulweges</i> .		
Erfassungsbogen zur Kostenfreiheit des Schulweges <input type="checkbox"/> entfällt <input type="checkbox"/> wurde ausgehändigt Form for financial support (public transport)/ not needed/ issued/ Questionnaire pour la gratuité du trajet scolaire n'est pas à remettre a été remis		

<b>Übertritt</b> Start of secondary school	aus der Klasse _____ der Schule from grade _____ from elementary school/ de la classe _____ de l'école	<input type="checkbox"/> Friedrich Rückert <input type="checkbox"/> Michael Poeschke <input type="checkbox"/> Pestalozzi <input type="checkbox"/> Großgrundlach	<input type="checkbox"/> Frauenaarach <input type="checkbox"/> Tennenlohe <input type="checkbox"/> Adalbert Stifter <input type="checkbox"/> Loschgeschule
	Eintritt in die Grundschule _____ Started elementary school/ _____ Jahr/ Year/ Année Admission à l'école primaire	<input type="checkbox"/> _____ Andere Schule Other school/ Autre école	
Durchschnittsnote im Übertrittszeugnis: Average score on _____ Note moyenne en			
Ergebnis des Grund-/Hauptschulgutachtens: According to the written report of your elementary school/secondary school Résultat du rapport de l'école primaire / secondaire			
Für das Gymnasium <input type="checkbox"/> geeignet Für die Realschule <input type="checkbox"/> geeignet Für die Mittelschule <input type="checkbox"/> geeignet			
Laut pädagogischem Wortgutachten liegt eine According to the written report your child was diagnosed with a form of dyslexia Selon le rapport écrit, votre enfant a été diagnostiqué avec une forme de dyslexie		<input type="checkbox"/> Lese-Rechtschreibschwäche <input type="checkbox"/> Isolierte Rechtschreibstörung <input type="checkbox"/> Isolierte Lesestörung vor.	
<b>Alternativschule*</b> Durch das aufwachsende neunjährige Gymnasium kann sich die Situation ergeben, dass an Ihrem Wunschgymnasium nicht alle Kinder aufgenommen werden können. Durch einen fehlenden Eintrag kann eine eventuell nötige Umverteilung nicht vermieden werden.			
Für den Fall, dass wir am Ohm-Gymnasium nicht berücksichtigt werden können, wäre unsere Alternativschule das folgende Gymnasium: _____			
Für den Fall, dass unser Kind auch an der von uns genannten Alternativschule nicht aufgenommen werden kann, bevorzugen wir diese Variante:			
<input type="radio"/> Variante 1: das Gymnasium mit dem kürzesten Schulweg (gleich welcher Ausbildungsrichtung), an dem noch Platz ist.			
<input type="radio"/> Variante 2: ein Gymnasium derselben Ausbildungsrichtung wie das Ohm-Gymnasium (dadurch kann sich u.U. ein längerer Schulweg ergeben)			
* <b>Alternative school option</b> Please indicate your choice of an alternative school as the Ohm-Gymnasium can only accommodate a certain, albeit large number of students. <b>Option d'école alternative</b> Veuillez indiquer votre choix d'une école alternative puisque l'Ohm-Gymnasium ne peut accueillir qu'un certain nombre d'élèves.			

**Mit welchen Kindern soll die Schülerin/der Schüler nach Möglichkeit zusammenbleiben?**

If your child wishes to be put together into a class with a friend, please indicate their names. The school will try to take the child's wishes into consideration when planning.

Si votre enfant souhaite être mis ensemble dans une classe avec un ami, veuillez indiquer son nom. L'école essaiera de prendre en compte les souhaits de l'enfant lors de la planification.

\_\_\_\_\_  
**Name, Vorname**

Surname/ Nom, First Name/ Prénom

\_\_\_\_\_  
**Name, Vorname**

Surname/ Nom, First Name/ Prénom

**Vorzeitiger Unterrichtsschluss**

Sollte ein vorzeitiger Unterrichtsschluss erst am Morgen des betreffenden Tages bekannt werden, bin ich damit einverstanden, dass meine Tochter/mein Sohn gegebenenfalls auch ohne vorherige Zustimmung vorzeitig nach Hause entlassen wird.

If school ends earlier on a particular day and I will not be notified of this circumstance before the morning of that particular day, my child will be allowed to go home early and will not need a written confirmation from me in that case.

Si l'école se termine plus tôt un jour particulier et que je ne serai pas informé de cette situation avant le matin de ce jour particulier, mon enfant sera autorisé à rentrer plus tôt à la maison et n'aura pas besoin d'une confirmation écrite de ma part dans ce cas.

Ja   
Yes/ Oui

Nein   
No/ Non

**Bei „hitzefrei“ werden allerdings alle Schülerinnen und Schüler vorzeitig nach Hause entlassen.**

If school ends early because of hot weather (high temperatures), all children will be sent home.

Si l'école se termine plus tôt en raison du temps chaud (températures élevées), tous les enfants seront renvoyés chez eux.

**Erlangen,**

Datum  
Date/ Date

Unterschrift der/des Erziehungsberechtigten  
Signature (legal guardian)/  
Signature du/des parent/s responsable/s légal/légaux